

April 10, 2021 - 28 Nissan 5781

# Shabbat Bulletin



## Le kidouch et havdalah de la vie

Les lois de la kasherout concernant les animaux, les poissons et les volailles sont décrites pour nous dans la parasha de la semaine. La Torah met fortement l'accent sur le mot «l'havdil» - distinguer, séparer - dans sa discussion de ces lois.

En fait, dans son résumé à la fin de la parasha, la Torah nous explique que le but principal des lois de la kasherout est de nous permettre d'identifier et ainsi de distinguer entre le pur et l'impur, entre ce qui est propre à la consommation humaine et ce qui n'est pas.

Dans un sens plus profond, nous pouvons voir que l'essence même de la croyance et du style de vie juifs est la capacité de distinguer et de séparer le saint du banal, le bien du faux, les valeurs constantes et continues des modes passagères, l'éternel du temporaire éphémère.

Le judaïsme n'est pas une religion de relativisme et de normes de comportement et de croyance en constante évolution. Il ne représente pas seulement quelque chose - il définit clairement, dans les moindres détails, ce qu'il représente. Ses commandements sont destinés à façonner la volonté d'une personne vers la sainteté et l'immortalité.

Il rejette les impurs et exige la justice de comportement et l'évitement de l'impureté dans nos pensées, notre nourriture, notre comportement et nos paroles. Tout cela est conforme à la charge et au défi qui nous ont été lancés au Sinaï, à savoir que nous devons être un royaume de prêtres et une nation sainte.

La Torah n'a jamais fait de compromis sur cette demande. Les lois de la kasherout décrites dans la parasha de cette semaine font partie de cette demande divine pour que notre comportement soit caractérisé comme étant de nature sainte.

Le vénéré grand rabbin Meir Shapiro de Lublin

d'avant la Seconde Guerre mondiale s'est rendu aux États-Unis dans les années 1920 pour une mission de collecte de fonds concernant la construction de sa yeshiva à Lublin.

Il a été fêté et honoré dans toute la communauté juive américaine lors de sa visite. Même ses efforts de collecte de fonds ont rencontré un succès plus que modéré.

Néanmoins, de retour en Pologne, il communiqua à ses collègues ce commentaire concis sur la communauté juive américaine: « La communauté juive américaine a appris à faire Kiddouch; elle n'a pas encore appris à faire la havdalah! La havdalah - la capacité d'identifier ce qui nuit à la vie et à la sainteté juives et à en séparer soi-même - est infiniment plus difficile à gérer que le Kiddouch convivial.

Sans havdalah, toutes les générations suivantes sont vouées à l'assimilation et à la perte de l'identité et des valeurs juives. Sans avoir des degrés de séparation réelle intégrés dans la vie juive, nous sommes destinés à l'extinction spirituelle.

Toute l'histoire juive a apporté la preuve de cette simple affirmation. Ignorer les commandements de la Torah et reproduire les attributs négatifs des cultures du monde non juif conduisent à la chute spirituelle et à des conséquences désastreuses pour l'individu et la nation dans son ensemble.

Dans une société mondiale en général qui présente très peu de preuves d'une boussole morale, la tâche d'être un individu et un peuple saints et purs est grandement complexe.

Ce n'est qu'en acquérant la compétence de discernement de la séparation et en faisant une distinction correcte dans tous les choix de vie auxquels nous sommes confrontés que nous pouvons espérer atteindre ce noble objectif d'être vraiment un royaume de prêtres et une nation sainte.

**Shabbat Shalom**



SPANISH & PORTUGUESE  
SYNAGOGUE OF MONTREAL  
Est. 1768



Start/Début  
7:15 P.M.

End/Fin  
8:21 P.M.

Havdalah

## SHABBAT SERVICES SCHEDULE

8:30 a.m. - 6:30 p.m.



## WEEKDAY SERVICES SCHEDULE

Shahrit 7:30 a.m.

Sunday 8:30 a.m.

Minha / Arvit 6:00 P.M.



Dear friends,

I am here for you.

Whether you want to ask  
a question, consult, learn or  
just chat, you can call me  
on my mobile (514) 506-3164.

I am available 24/7.

Shabbat, emergencies only

Rabbi Maimon Pinto

## Quote Of The Week:

"I fear the day that technology  
will surpass human interaction.  
The world will have a  
generation of idiots."

Albert Einstein  
Aish HaTorah



**BEIT HAMIDRASH HELWANI****בית המדרש הלואני****PROGRAMME DU BEIT HAMIDRASH****שיעור יומי**PROGRAMME QUOTIDIEN - HOK LEISRAËL - DIM.-VEN. APRÈS SHAHRIT *RABBI M. PINTO* - ZOOM ID: 5264381158**PARNASS HAYOM****פרנס היום****Sunday/Dimanche 29 Nissan - April 11 avril**

Nusbaum Family, in memory of their father, Jerry Nusbaum ז"ל.

Max Myara, à la mémoire de sa mère, Saada Myara ז"ל.

Sam Abdou, in memory of his sister, Rachel Abdoo ז"ל.

**Monday/Lundi 30 Nissan - April 12 avril**

Fred Twik, in memory of his wife, Esther Martha Bracha bat Sarah ז"ל.

**Tuesday/Mardi 1 Iyar - April 13 avril**

Penina &amp; Claude Helwani, in honour of the birth of their granddaughter, Cara Chaya Helwani.

Sam Abdou, in memory of his father, Khadouri Abdoo ז"ל.

Khamara Family, in memory of his mother, Violet Khamara ז"ל.

**Wednesday/Mercredi 2 Iyar - April 14 avril**

Famille Romano, à la mémoire de leur père, Miro Romano ז"ל.

Max Saad, à la mémoire de sa mère, Rosa Saad ז"ל.

Michel Dahan, à la mémoire de son grand-père, Mayer Dahan ז"ל.

**Thursday/Jendredi 3 Iyar - April 15 avril**

Evette Mashaal, in memory of her father, Naji Menashi Shahin ז"ל.

Linda Bilbul Family, in memory of Hanuka Bilbul ז"ל.

**Friday/Vendredi 4 Iyar - April 16 avril**

Leila &amp; Afram Khamara, in recognition of their support &amp; generosity to BH &amp; S&amp;P.

Famille Moryoussef, à la mémoire de leur mère, Hassiba Shirley bat Esther ז"ל.

**PIRKEI AVOT**

הלל ושמאי קבלו מהם. הלל אומר, הוי מתלמידי של אהרן, אהב שלום ורודף שלום, אהב א תהבירות ומקרבן לתורה:

**For the love of G-D**

Hillel and Shammai received [the oral tradition] from them [Shamai and Avtalion]. Hillel used to say: be of the disciples of Aaron, loving peace and pursuing peace, loving mankind and drawing them close to the Torah.

Hillel and Shammai, the fifth "pair" are probably familiar to many of you, for they were the founders of that two great schools, Beth Shammai (the House of Shammai) and Beth Hillel (the House of Hillel), that truly begin a new era in Jewish history. Hillel and Shammai lived during Herod's rule, which began in 37 B.C.E. and lasted until 4 C.E. Hillel was actually an immigrant from Babylonia. He is known for his kindness and love of fellow human being. Many legends exist about Hillel, most of them are about his great humility and love.

According to a legend in Avoth de Rabbi Nathan, when two men had quarreled with each other, Aaron would go and sit down with one of them and say to him: "My son, mark what your fellow is saying! He beats his breast and tears his clothing, saying, 'Woe unto me! How shall I lift my eyes and look upon my fellow! I am ashamed before him, for I it is who treated him badly.'" He would sit with him until he had removed all anger from his heart, and then Aaron would go and sit with the other one and say to him the same thing that he had said to the first. And when the two men met each other they embraced and kissed one another. Aaron brought peace between Jews. A lesson that Jews have learned throughout history, and that they continue to learn today, is that when peace reigns between them, even if they worship idols, they can have their independence. And when Jews fight with one another, no matter how many commandments they keep, they are easily conquered. Hillel also teaches that one should love other people. Hillel taught that it was much easier to influence people with love than with fear, for love is truly the best motivation in life. By acting in such a manner, Aaron was able to draw people closer to Torah. According to another story about Aaron, he would make a habit of associating with evil people until they grew embarrassed and thought, "Woe unto us! If Aaron knew what we are like, what our life is like, he would resolve never again to set eye upon us. He must think we are worthy people. We ought at least to try to make our conduct correspond to his thinking." In that way they would be drawn to association with him and learning Torah from him.

**CHEVRA SHAAS**  
**ADATH JESHURUN ~ HADRATH KODESH ~ SHEVET ACHIM**  
**CHAVERIM KOL YISRAEL ~ D'BET ABRAHAM CONGREGATION**

=====

**SHABBOS, APRIL 10<sup>TH</sup>**

**FOR TIMES OF WEEKDAY SERVICES, PLEASE FOLLOW WITH SPANISH & PORTUGUESE**  
**SHABBAT MORNING SERVICES STARTING TIME IN CHEVRA SHAAS HALL 9:30 A.M.**

**WORDS FROM RABBI WHITE - YITRO 5781**

Here is one of my favourite divrei Torahs.

I have said it in the past in Chevra Shaas, and said it at the table in my daughter's house on the last day of Pesah:

There is an ancient midrash that tells us that we can determine the dates of the holidays according to the days of Pesah.

It is a system called "at bash," matching the letters in forward and reverse order, and goes like this:

- Since the last letter of the Hebrew alphabet is Tav, the 1<sup>st</sup> night of Pesah will be the same as Tisha be'av. So, this year, Tish'a be'av will begin on Saturday night, just the seder was on Motsa'ei Shabbat.
- The 2<sup>nd</sup> last letter is "shin." So this year, I know that **SH**avuot will begin on Sunday night.
- The 3<sup>rd</sup> last letter is "resh." So, we know now that **R**osh Hashanah will begin Monday night (may the pandemic be over!)
- Next in reverse order is Qof. So, the day of the great **Q**eri'ah, the reading of the Torah, i.e. Simhat Torah, will be Tuesday night. (OK, I know that's stretching it a bit, but as we say in Yiddish, "azoy.")
- The 5<sup>th</sup> letter from the end is "tsade." And the day of the great **T**Som, the fast of Kippur, will begin this coming year on Wednesday night.
- The 6<sup>th</sup> last letter is "pe." And do you remember, this past **P**urim the zoom megilah was Thursday night.

Well, that's the end of the midrash. But, wait, you say, what about the 7<sup>th</sup> day of Pesah? To what does that allude? To be continued..... (try to figure it out!)

\*\*\*\*\*

I am writing this from my daughter's house in Teaneck. I thank everyone for your kind wishes and tanhumim. Returning to Canada in the time of Covid is very complicated. I hope that by the time you read this, I shall be back home.

**Shabbat shalom**



**CONGREGATION ☆ MAGHEN ☆ ABRAHAM**  
**THOUGHTS FROM MAYER SASSON ~ SHMINI-SFIRAT HA'OMER**

"And you shall count unto you -.... לכם seven complete sabbaths shall it be." (Vayikra 23, 15)

**To purify us from our impurity** We are now amidst the days of counting the Omer which, as we know, are days of preparation for receiving the Torah. We should therefore understand the holy obligation that rests upon us during these days.

We know that the purpose of the exodus from Egypt was for the Jews to receive the Torah on Mount Sinai, as G-d said to Moshe: "When you take out the nation from Egypt they shall serve "תעבדו" G-d on .... Mountain." The letters of "תעבדו" are "ו" "ע" "ב" "ד" "ו". In the merit of the Torah that Bnei Yisrael are destined to accept on the 50<sup>th</sup> day - "ו" – you will leave Egypt. From here our Sages have learned that the Creator gave the Nation of Israel seven weeks to prepare and purify themselves during the days of the counting of the Omer before the receipt of the Torah.

We learn from here that every year the days of Sfirat Ha'Omer are days of preparation and purification before our receiving the Torah on Shavuot. We must therefore know that in these seven weeks we are obligated to mend these seven traits within us: Kindness, Strength, Glory, Endurance, Splendor, Foundation and Majesty in order to reach Shavuot in a good state to receive the holy Torah with cleanliness and purity. We are to be a complete vessel, pure and clean so that G-d will bring us His holy Torah. And certainly, the cleaner the "vessel" – the person-is, the more he will be able to receive G-d's wisdom.

We should note that G-d commanded that the day after Pesach we should bring the Omer sacrifice that is made from barley that is food for animals, while on Shavuot He commanded that we bring the sacrifice of two breads that are made of wheat which is food for people. We must understand why.

We know that the purpose of the exile in Egypt was to purify Israel in the "Iron Furnace" of suffering to make them worthy to receive the holy Torah. But we know that G-d created opposing forces. Therefore, there is always impurity that opposes holiness. Since the Egyptian exile was a preparation and refinement for receiving the Oral Law, the forces of impurity opposed it with all their might. Now we can understand why G-d had commanded that they bring the Omer offering from barley, which is animals' food.

When the Nation of Israel left Egypt they had not yet received the Torah. They were therefore commanded to bring the barley offering to show that without one's involvement in Torah a person is like an animal and it is better for him to sit by quietly.

However, after 50 days, on the Holiday of Shavuot, when Bnei Yisrael received the Torah, G-d commanded them to bring the sacrifice of two breads from wheat – food for people– to teach us that by our accepting upon ourselves the Torah we are now "people" and we have the right to use our power of speech to deal in Torah and Service of G-d.

**Shabbat Shalom!!**



## UPCOMING EVENTS



### SUNDAY, APRIL 11, 2021 - 12:00 - 1:30 P.M.

Conversation with Jonathan Kaufman, author of *The Last Kings of Shanghai*: "A multigenerational epic of the Sassoon & Kadoorie dynasties, which rightly takes business out of the shadows & puts it at the heart of modern China's history" Financial Times - Join on Zoom ID 960 0774 0147



### MONDAY, APRIL 12 - 7:00 - 8:00 P.M.

Chai Mitzvah Program - Unit: Israel & the Jewish Spirit. There is a biblical connection between Jewish people & the land of Israel. Israel's impact on the world includes core Jewish values, which make up the foundation of the modern Jewish State & influence the ideology of other nations. Registration required - *Password to Zoom will be provided after registration.*



### THURSDAY, APRIL 15 - 10:30 - 11:30 A.M.

Sisterhood Health Series: Yoga Class with Lisa Shebath. Registration required. [lisashebath@gmail.com](mailto:lisashebath@gmail.com) or to [sisterhood2020@hotmail.com](mailto:sisterhood2020@hotmail.com)



### THURSDAY, APRIL 15 - 10:00 - 11:00 A.M.

Women's Learning Group (WLG): Celebrating Yom Ha'Atzmaout with Rabbi Orenstein, Hazan Benlolo, Cantor Bitton and opening words with Hon. Irwin Cotler. Zoom ID 876 8937 1563 - passcode: WLG2021

Acharei Mot-Kedoshim  
אחרי מות-קדשים

### MONDAY, APRIL 19 - 8:00 - 9:00 P.M.

Cours de Torah: Parashat Aharei-Mot Kedoshim - avec André Rotchel, à la mémoire de son père, Dr. Moussa Rotchel (Moshe ben Benyamin & Ashraf z"l). Zoom ID 818 0249 6797.



### THURSDAY, APRIL 22 - 7:00 - 8:30 P.M.

TEN PATHS TO GOD - UNIT 5 - TZEDAKAH - LOVE AS JUSTICE - with guest panelists Steve Maman, the "Jewish Shindler" President & David Nathaniel, Iraqi Jewish Community (CBIJ) President and S&P Vice-President, ZOOM ID: 846 5677 7165 PW: 058194.



### MONDAY, APRIL 26 - 7:00 - 8:30 P.M.

PROFESSIONALISM - SERIES OF 5 PRESENTATIONS hosted by Spanish & Portuguese and will feature five groups of professionals.

Apr. 26: 1) Background to Professionalism. 2) May 24: Health care (nurses & doctors).

3) June 7: Administration (management & accounting). 4) July 5: Legal (notary & lawyer).

5) August 2: Engineering and architecture. All Meeting ID: 847 5180 5878 - Passcode: 168614



**\*\*\*SHABBAT ATTENDANCE AT THE SPANISH & COVID-19\*\*\***

The Quebec government is now allowing a **maximum of 25 people** to attend Shabbat Services, which **includes the Clergy**.